

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
13 April 2017
Russian
Original: English

Семьдесят вторая сессия**Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2018–2019 годов******Часть X****Совместно финансируемая административная
деятельность и специальные расходы****Раздел 32****Специальные расходы****Содержание**

	<i>Стр.</i>
Общий обзор.	2
A. Медицинское страхование после выхода на пенсию	3
B. Компенсационные выплаты	5
C. Общее страхование	6
D. Банковские сборы	7
E. Пенсионные выплаты бывшим генеральным секретарям	7

Приложение***

Краткая информация о мерах, принятых для выполнения соответствующих рекомендаций надзорных органов	9
---	---

* Переиздано по техническим причинам 24 мая 2017 года.

** Утвержденный бюджет по программам в сводном виде будет опубликован в качестве документа [A/72/6/Add.1](#).

*** В настоящий документ не включены приложения, содержащие информацию об организационной структуре и распределении должностей на двухгодичный период 2018–2019 годов и о мероприятиях, осуществлявшихся в двухгодичном периоде 2016–2017 годов и не предусмотренных на 2018–2019 годы.



Общий обзор

Таблица 32.1

Финансовые ресурсы

(В долл. США)

Ассигнования на 2016–2017 годы	153 244 800
Прочие изменения	(199 000)
Общее изменение объема ресурсов	(199 000)
Ресурсы, предлагаемые Генеральным секретарем на 2018–2019 годы ^a	153 045 800

^a По пересмотренным расценкам 2016–2017 годов.

32.1 По разделу 32 «Специальные расходы» выделяются ресурсы на покрытие конкретных расходов в связи с: а) медицинским страхованием после выхода на пенсию; б) компенсационными выплатами; с) взносами на общее страхование; d) банковскими сборами; и е) пенсионными выплатами бывшим генеральным секретарям.

32.2 Общий объем ресурсов, предлагаемых по данному разделу на двухгодичный период 2018–2019 годов, составляет 153 045 800 долл. США до пересчета, что свидетельствует о чистом увеличении расходов на 199 000 долл. США (или 0,1 процента) по сравнению с объемом ассигнований на 2016–2017 годы. Изменения в объеме ресурсов обусловлены ожидаемой экономией в двухгодичный период 2018–2019 годов.

32.3 Распределение ресурсов показано в таблице 32.2.

Таблица 32.2

Финансовые ресурсы с разбивкой по компонентам

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

	Изменения в объеме ресурсов										Смета на 2018–2019 гг.
	Расходы за 2014–2015 гг.	Ассигнования на 2016–2017 гг.	Техническая корректировка (единовременные двухгодичные ассигнования на финансирование должностей)	Новые расширенные мандаты	Перераспределение ресурсов в пределах разделов и/или между ними	Прочее	Итого	В процентах	Итого до пересчета	Сумма пересчета ^a	
A. Медицинское страхование после выхода на пенсию	119 809,3	140 707,4	—	—	—	—	—	—	140 707,4	3 374,6	144 082,0
B. Компенсационные выплаты	3 161,6	2 841,5	—	—	—	394,7	394,7	13,9	3 236,2	—	3 236,2
C. Общее страхование	7 525,8	7 547,0	—	—	—	(477,6)	(477,6)	(6,3)	7 069,4	—	7 069,4
D. Банковские сборы	10 230,0	856,5	—	—	—	(326,5)	(326,5)	(38,1)	530,0	—	530,0
E. Пенсионные выплаты бывшим генеральным секретарям	1 292,4	1 292,4	—	—	—	210,4	210,4	16,3	1 502,8	—	1 502,8
Итого	142 019,1	153 244,8	—	—	—	(199,0)	(199,0)	(0,1)	153 045,8	3 374,6	156 420,4

2) Прочие начисленные взносы и внебюджетные ресурсы

	Расходы за 2014– 2015 гг.	Смета на 2016– 2017 гг.	Смета на 2018– 2019 гг.
Итого	27 989,4	33 729,2	33 729,2
Всего	170 008,5	186 974,0	190 149,6

^a На основе прогнозируемых темпов инфляции в области медицинского обслуживания, составляющих 5,1 процента за 2018 год и 4,9 процента за 2019 год, а также исходя из данных актуарной оценки накопленных обязательств по выплатам по окончании службы и после выхода в отставку по состоянию на 31 декабря 2016 года.

А. Медицинское страхование после выхода на пенсию

Потребности в ресурсах (до пересчета): 140 707 400 долл. США

Таблица 32.3

Потребности в ресурсах: медицинское страхование после выхода на пенсию

	Объем ресурсов (в тыс. долл. США)		Штатные должности	
	2016–2017 годы	2018–2019 годы (до пересчета)	2016–2017 годы	2018–2019 годы
Регулярный бюджет				
Расходы, не связанные с должностями	140 707,4	140 707,4	–	–
Итого	140 707,4	140 707,4	–	–
Прочие начисленные взносы и внебюджетные ресурсы	33 729,2	33 729,2	–	–
Всего	174 436,6	174 436,6	–	–

32.4 В соответствии с программой медицинского страхования после выхода на пенсию пособия и льготы по медицинскому обслуживанию, предусмотренные планами медицинского страхования Организации Объединенных Наций, предоставляются вышедшим в отставку сотрудникам и их отвечающим соответствующим критериям иждивенцам. Страхование осуществляется по принципу совместного покрытия страховых взносов в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи, принятым на ее двадцать первой сессии. Страхование также предусматривается для сотрудников, действие контрактов которых прекращается в результате потери трудоспособности. Во всех случаях страхование обеспечивается исключительно для тех сотрудников, которые имеют право на получение регулярных пособий из Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций или пособий, предусмотренных правилами, регулируемыми компенсацией в случае смерти, получения увечья или болезни в период службы. В соответствии с резолюцией 38/235 Ассамблеи максимальное соотношение размеров взносов Организации и участников составляет 2:1.

32.5 В своей резолюции 40/258 А Генеральная Ассамблея постановила распространить практику медицинского страхования после выхода на пенсию на бывших сотрудников, набравшихся на местной основе, которые являлись участниками плана частичной компенсации расходов на медицинское обслуживание в соответствии с добавлением Е к Правилам о персонале Организации Объединенных Наций.

- 32.6 В своей резолюции [61/264](#) Генеральная Ассамблея утвердила изменения к положениям о медицинском страховании после выхода на пенсию в отношении новых сотрудников, которые будут наняты 1 июля 2007 года или позднее. Согласно положениям этой резолюции, при выходе на пенсию сотрудники имеют право на частичное покрытие расходов по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, если они участвовали в каком-либо субсидируемом системой Организации Объединенных Наций плане медицинского страхования не менее 10 лет на момент выхода на пенсию. Сотрудники, нанятые до 1 июля 2007 года, которые участвовали в каком-либо субсидируемом Организацией Объединенных Наций плане не менее пяти лет, также имеют право на частичное покрытие расходов по медицинскому страхованию при условии уплаты ими полного страхового взноса за период, который необходим для обеспечения соблюдения требования о десятилетнем участии в плане.
- 32.7 В двухгодичный период 2010–2011 годов Организация Объединенных Наций ввела новое требование, согласно которому все участники планов медицинского страхования после выхода на пенсию, базирующиеся в Соединенных Штатах и удовлетворяющие соответствующим квалификационным требованиям, должны становиться участниками части В программы «Медикэр». Эта мера позволила сдержать рост страховых взносов по действующим в Центральных учреждениях планам страхования в последующие двухгодичные периоды; она также позволит сократить потребности в ресурсах на двухгодичный период 2018–2019 годов.
- 32.8 Со времени создания Организацией Объединенных Наций системы медицинского страхования после выхода на пенсию программа расширилась: увеличилось число ее участников и возросли связанные с нею расходы.
- 32.9 Высокий уровень инфляции в области медицинского обслуживания в Соединенных Штатах, особенно в районе Нью-Йорка, приводит к росту цен на медицинские услуги, от которых зависит размер страховых взносов по действующим в Центральных учреждениях планам медицинского страхования. Прогнозируемые ставки страховых взносов по международному плану Организации Объединенных Наций для тех из вышедших на пенсию сотрудников, которые не базируются в Соединенных Штатах, отражают глобальный характер этого плана. Во многих местах рост темпов инфляции в области медицинского обслуживания опережает рост темпов обычной инфляции. Значительное увеличение численности новых работающих сотрудников в миротворческих операциях в последние годы сдерживало рост страховых взносов. Вместе с тем ожидается, что в ближайшие годы по мере стабилизации или снижения численности сотрудников стоимость медицинских услуг будет в большей степени отражать темпы инфляции в области медицинского обслуживания. Хотя в последнее время средний размер страхового взноса из расчета на одного участника варьировался в зависимости от плана страхования и стоимости медицинского обслуживания, характерной для соответствующей страны, общая динамика страховых взносов по планам медицинского страхования имела повышательную тенденцию.
- 32.10 В своей резолюции [70/244](#) Генеральная Ассамблея постановила повысить до 65 лет возраст обязательного увольнения сотрудников, нанятых на службу до 1 января 2014 года, без ущерба для приобретенных ими прав самое позднее к 1 января 2018 года. В результате, несмотря на предстоящее увеличение общего числа участников в двухгодичном периоде 2018–2019 годов, число новых участников может быть ниже, чем в предыдущие двухгодичные периоды. В этой связи и с учетом структуры расходов в 2016 году предлагается предусмотреть выделение ресурсов в прежнем объеме, составляющем 140 707 400 долл. США (до пересчета).
- 32.11 Генеральная Ассамблея в своей резолюции [64/241](#) просила Генерального секретаря представить ей на ее шестьдесят седьмой сессии доклад о порядке покрытия обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, принимая во внимание, что принцип распределительного финансирования также является одним из приемлемых вариантов. Ассамблея также просила Генерального секретаря продолжать удостоверять суммы начисленных обязательств, проверенные Комиссией ревизоров, и включить такую информацию и результаты проверки в испрошенный доклад. Доклад Генерального секретаря о порядке покрытия

обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку ([A/68/353](#)) был представлен Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии. В своей резолюции [68/244](#) Ассамблея одобрила рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам продолжать использовать распределительный подход к покрытию обязательств по плану медицинского страхования после выхода на пенсию. Она также просила Генерального секретаря рассмотреть вариант, предусматривающий расширение мандата Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций с включением в него функции экономического, эффективного и приемлемого с точки зрения затрат управления выплатами по медицинскому страхованию после выхода на пенсию с учетом преимуществ и недостатков этого варианта, в том числе связанных с ним финансовых и правовых последствий, и представить доклад по этому вопросу на семидесятой сессии Ассамблеи, а также провести обзор действующих в настоящее время в рамках системы Организации Объединенных Наций планов медицинского страхования для работающих сотрудников и пенсионеров, изучить все варианты повышения эффективности и сдерживания объема расходов и представить доклад по этому вопросу на ее семидесятой сессии. В своих докладах о порядке покрытия обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию ([A/70/590](#) и [A/71/698](#) Corr.1), в основном подготовленных по результатам работы межучрежденческой Рабочей группы по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, Генеральный секретарь продолжает информировать Ассамблею о работе, проделанной по ее просьбе. В своей последней резолюции о порядке покрытия обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию ([71/272](#) B) Ассамблея одобрила рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета ([A/71/815](#)), в том числе его обращенную к Генеральному секретарю просьбу сохранить Рабочую группу по медицинскому страхованию после выхода на пенсию и представить доклад Ассамблее на ее семьдесят третьей сессии.

В. Компенсационные выплаты

Потребности в ресурсах (до пересчета): 3 236 200 долл. США

Таблица 32.4

Потребности в ресурсах: компенсационные выплаты

	Объем ресурсов (в тыс. долл. США)		Штатные должности	
	2016–2017 годы	2018–2019 годы (до пересчета)	2016–2017 годы	2018–2019 годы
Регулярный бюджет				
Расходы, не связанные с должностями	2 841,5	3 236,2	–	–
Всего	2 841,5	3 236,2	–	–

- 32.12 Потребности по подразделу «Компенсационные выплаты» связаны с выплатой компенсации членам комиссий, комитетов или аналогичных органов Организации Объединенных Наций в случае смерти, получения увечья или болезни в связи со службой в Организации Объединенных Наций. Ответственность Организации Объединенных Наций в этой области, а также правила, регулирующие компенсационные выплаты, подробно изложены в бюллетене Генерального секретаря [ST/SGB/103/Rev.1](#).
- 32.13 Предусматривается также выплата компенсации сотрудникам или их иждивенцам в случае смерти, получения увечья или болезни при исполнении сотрудниками служебных обязанностей по поручению Организации Объединенных Наций. Выплата такой компенсации регулируется конкретными правилами, содержащимися в добавлении D к Правилам о персонале ([ST/SGB/2017/1](#) и Corr.1).

- 32.14 Расходы, понесенные по этим двум статьям, могут включать расходы на выплату ежегодных пособий в связи со смертью, ежемесячных пособий в случае потери трудоспособности в результате получения увечья или болезни, единовременных пособий в связи с инвалидностью, а также расходы на медицинское и больничное обслуживание и другие связанные с этим расходы.
- 32.15 Потребности в размере 3 236 200 долл. США, отражающие увеличение на 394 700 долл. США, были определены исходя из структуры расходов в 2016 году. Данные о фактических расходах будут представлены в будущих докладах об исполнении бюджета на двухгодичный период 2018–2019 годов.

С. Общее страхование

Потребности в ресурсах (до пересчета): 7 069 400 долл. США

Таблица 32.5

Потребности в ресурсах: общее страхование

	Объем ресурсов (в тыс. долл. США)		Штатные должности	
	2016–2017 годы	2018–2019 годы (до пересчета)	2016–2017 годы	2018–2019 годы
Регулярный бюджет				
Расходы, не связанные с должностями	7 547,0	7 069,4	–	–
Всего	7 547,0	7 069,4	–	–

- 32.16 Ассигнования по подразделу «Общее страхование» предназначены главным образом для страхования зданий и имущества в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, а также в Аддис-Абебе (Экономическая комиссия для Африки), Сантьяго (Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна) и Бейруте (Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии). Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, Вене и Найроби, а также в Бангкоке (Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана) отдельно осуществляют на местах страхование имущества и ответственности применительно к своим помещениям. Общее страхование предусматривает также страхование ответственности в связи с использованием автотранспортных средств в Центральных учреждениях, страхование ответственности в связи с использованием не принадлежащих Организации Объединенных Наций летательных аппаратов для поездок Генерального секретаря, а также страхование в связи с другими поездками сотрудников воздушным транспортом. Кроме того, в соответствии с резолюцией [41/210](#) Генеральной Ассамблеи Организация Объединенных Наций учредила план самострахования общей гражданской ответственности в связи с действиями, имеющими место в районе Центральных учреждений в Нью-Йорке. Эти ассигнования покрывают также расходы на отдельный полис страхования от террористических актов, который был оформлен в 2003 году после событий 11 сентября 2001 года в результате введенных ограничений в отношении страхования рисков, таких как террористические акты, которые обычно охватывались полисами общего страхования.
- 32.17 В последние годы размер страховых взносов Организации Объединенных Наций оставался на прежнем уровне благодаря активному привлечению операторов на все новых рынках к участию в торгах на право страхования рисков Организации Объединенных Наций. Вместе с тем сохраняются некоторые ограничения в отношении страхового покрытия. В качестве двух примеров можно привести ограничения на покрытие ущерба от наводнения, введенные после урагана «Сэнди» в Нью-Йорке, и сохраняющееся требование отдельного страхования от террористических актов, которое до событий 11 сентября 2001 года входило в общие полисы. Фактический размер страховых взносов будет также зависеть от размера выплат по требова-

ниям Организации Объединенных Наций в 2017 году и в двухгодичном периоде 2018–2019 годов, а также от общего состояния рынков страхования на момент продления полиса; на состояние рынка страхования могут повлиять политические события, стихийные бедствия или требования регуляторов, а также восприятие страховщиками конкретных рисков, связанных с Организацией Объединенных Наций. Эти факторы также будут влиять на новые ставки страховых взносов на двухгодичный период 2018–2019 годов по истечении крупных контрактов в 2018 году. Несмотря на эти факторы, исходя из структуры расходов в 2016 году, предлагается предусмотреть расходы в размере 7 069 400 долл. США, что соответствует сокращению на 477 600 долл. США. Данные о фактических расходах будут представлены в будущих докладах об исполнении бюджета на двухгодичный период 2018–2019 годов.

Д. Банковские сборы

Потребности в ресурсах (до пересчета): 530 000 долл. США

Таблица 32.6

Потребности в ресурсах: банковские сборы

	Объем ресурсов (в тыс. долл. США)		Штатные должности	
	2016–2017 годы	2018–2019 годы (до пересчета)	2016–2017 годы	2018–2019 годы
Регулярный бюджет				
Расходы, не связанные с должностями	856,5	530,0	–	–
Всего	856,5	530,0	–	–

32.18 Потребности в объеме 530 000 долл. США, отражающие сокращение на 326 500 долл. США, связаны с покрытием расходов на обслуживание банковских счетов, электронный перевод средств и другие услуги, предоставляемые банками. Эти расходы с избытком перекрываются процентными поступлениями по остаткам денежной наличности, заложенными в бюджет в разделе 2 сметы поступлений «Общие поступления».

32.19 Сокращение в размере 326 500 долл. США обусловлено перезаключением соглашений об условиях банковского обслуживания и внедрением системы «Умоджа», которое позволило отказаться от использования прежних банковских систем и существенно сократить число банковских счетов. Данные о фактических расходах будут представлены в будущих докладах об исполнении бюджета на двухгодичный период 2018–2019 годов.

Е. Пенсионные выплаты бывшим генеральным секретарям

Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 502 800 долл. США

Таблица 32.7

Потребности в ресурсах: пенсионные выплаты бывшим генеральным секретарям

	Объем ресурсов (в тыс. долл. США)		Штатные должности	
	2016–2017 годы	2018–2019 годы (до пересчета)	2016–2017 годы	2018–2019 годы
Регулярный бюджет				
Расходы, не связанные с должностями	1 292,4	1 502,8	–	–
Всего	1 292,4	1 502,8	–	–

- 32.20 Сумма 1 502 800 долл. США, отражающая увеличение на 210 400 долл. США, предназначается для выплаты пенсионных пособий трем бывшим генеральным секретарям и вдовам двух бывших генеральных секретарей в размере половины ставки в течение всего двухгодичного периода исходя из ставки максимального пенсионного пособия, выплачиваемого по состоянию на 1 февраля 2017 года. Данные о фактических расходах будут представлены в будущих докладах об исполнении бюджета на двухгодичный период 2018–2019 годов.

Приложение

Краткая информация о мерах, принятых для выполнения соответствующих рекомендаций надзорных органов

*Краткое изложение рекомендации**Меры, принятые во исполнение рекомендации*

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам ([A/70/7](#))

Консультативный комитет надеется, что Генеральный секретарь продолжит изыскивать меры для сдерживания расходов Организации, связанных с медицинским страхованием после выхода на пенсию. Кроме того, Комитет считает, что для содействия рассмотрению Генеральной Ассамблеей проекта бюджета важную информацию, касающуюся ключевых элементов — например порядка пересчета потребностей в ресурсах для медицинского страхования после выхода на пенсию, — следует представить в более подробном виде (пункт X.33).

Консультативный комитет надеется на то, что в будущем в бюджетных документах ему будет предоставляться информация о воздействии межучрежденческого сотрудничества и внедрения системы «Умоджа» на эффективность банковских операций Организации Объединенных Наций (пункт X.44).

В своих докладах о порядке покрытия обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию Генеральный секретарь продолжает информировать Генеральную Ассамблею о работе межучрежденческой Рабочей группы по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, в том числе о мерах по сдерживанию расходов Организации, связанных с медицинским страхованием после выхода на пенсию. См. сноску “а” в таблице 32.2.

См. пункт 32.19 настоящего доклада, в котором представлены данные об экономии, достигнутой по статье банковских сборов в результате внедрения системы «Умоджа».